

# Sacred Heart of Jesus Catholic Parish

## Parroquia Sagrado Corazón de Jesús

1905 Highland Drive ~ Prosser, WA 99350 — Office: (509) 786-1783 ~ Fax: (509) 786-1747  
Sacredheart1905@gmail.com ~ www.prossersacredheart.com



### *Nineteenth Sunday In Ordinary Time* *XIX Domingo Tiempo Ordinario* **Sunday, Aug. 11, 2024**

**“And the Church must be forever building, and always decaying, and always being restored.” T.S. Eliot**

*“Y la Iglesia debe estar siempre edificando, y siempre decayendo, y siempre restaurándose”. T.S. Eliot*



Website - QR Code

#### **Word & Eucharist YEAR B— (Page 634)**

*Reading I* – 1 Kgs 19:4-8 *Ps* 34:2-9

*Reading II* – Eph 4:30—5:2 *Gospel* – Jn 6:41-51

#### **Palabra y Eucaristía AÑO B — (Pagina 635)**

*Lectura I* – 1 Kgs 19:4-8 *Sal* 34:2-9

*Lectura II* – Ef 4:30—5:2 *Evangelio* – Jn 6:41-51

#### **PASTORAL TEAM / EQUIPO PASTORAL**

**Pastor:** Rev. Francisco Gutierrez  
**Deacons:** Terry Wentz and Steve Kenny  
**Secretary:** María Zepeda  
**Accountant:** Deacon Steve Kenny  
**RCIA (English):** Deacon Terry & Judy Wentz  
**Religious Education:**  
**Confirmation Program:**  
**RICA (Spanish):**  
**Parish Council:**  
**Finance Committee:**

#### **Music Directors:**

Sun. ~ 9:00 AM Mass ~ Roman Meza

Sun. ~ 11:00 AM Misa ~ Luis Alonso Sánchez

#### **MASS TIMES / HORARIO DE MISAS**

##### **SATURDAY / SABADO**

English 5:00 pm

Español 7:00 pm

##### **SUNDAY / DOMINGO**

English 9:00 am

Español 11:00 am

Español 1:00 pm

##### **DAILY MASS / MISA DIARIA**

Tuesday - Friday / Martes - Viernes

Español 7:00 am

English 8:00 am

Español 7:00pm (martes)

##### **CONFESSIONS / CONFESIONES**

Saturday / Sábado: 3:30 pm - 4:30 pm

##### **OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA**

Monday/Lunes - Thursday/Jueves: 9:00 am - 4:00 pm

Friday/Viernes: 9:00 am - 3:00 pm



**OUR STEWARDSHIP OF TREASURE**

**TITHING REPORT**

**Aug. 3rd and 4th**

In gratitude for the gifts we have received from God, parishioners and guests make joyful returns to the Lord. You are helping us to continue to carry out Christ's mission.

Tithing Collection:	\$5,818.00
Children/Youth:	52.00
Religious Education:	62.00
Maintenance:	746.00
Evangelization:	61.00
<b>TOTAL COLLECTION:</b>	<b>\$6,739.00</b>

**REPORTE DIEZMAL**

**3 y 4 de Agosto**

En gratitud por todos los regalos recibidos de Dios, parroquianos e invitados hacen un regreso de dones con alegría. Esto nos ayuda a continuar la misión que9 Cristo nos encomendó.

***Christian Stewardship***

Visionary Stewardship in the words of St. Francis of Assisi, "Let us then hold back nothing of ourselves for ourselves, so that He who gives Himself totally to us may receive us totally."

*Corresponsabilidad Cristiana*

*Corresponsabilidad misionera en las palabras de San Francisco de Asís:*

*"No dejemos nada reservado de nosotros para nosotros, para que así aquel que se da totalmente a nosotros nos pueda también recibir a nosotros totalmente."*

**PLEASE PRAY FOR**



**Ill Parishioners & Family:**

Brenda Freepons, Johnny Santoy, Frank Castilleja, Maria M. Hurtado, Cathy and Joseph, Liz & Deny Hernandez, Margarita Valencia, Rebecca Castillo, Harold Lusch, Anh K. Vu, Tom and Dorothy Placzek, Blanca Perez, Dino H, Devyn B., Cary Brown, Rigoberto and Michael Pineda, Ed Doherty, Keith Studdard, Barbara and Allen Forester, Carl Bender, Alonso Ruiz, Conie Curel, Duane and Staci Clarke, Bob Pe, Bri Garza, Cynthia Hiltwein, Pete Salinas, Jonathan Perry, Mike Kukowski, Adolfo Reynaga, Megan Jackson, Sherry Arballo, Doug Fassler, Vincent Q. Tran, Thao P. Huynh, Delia Gonzalez, Susan Brown, Matt Pinson, Jaylyn Cervantes, Henry Ebbelaar, Shaiann Smith, Thomas Thanh Chung, Randy Studdard, Jesus Hurtado, Chevo Castilleja, Ed Castilleja, An Tran, Wynne Pierret, Rocio Contreras, Francisco Arevalo, Bill Boum, Fred Silva, Shirley Ross, Ramsey Rivera, Lydia Ledesma, Jade Torres, Lupita Cervantes, Juana Leon, Esperanza Gonzalez, Terry Mills, Matthew Sánchez, Dawn Muñoz, Mary Teresa Williams, Peggy Anderson, Pat Tucker, Valley Byer, Elia Mata, Emmanuel Magaña

**Please update us on how your ill family member or friend is doing.**  
*Por favor déjennos saber como está su familia o amigo.*

**We are very happy to continue praying for all ill parishioners.**  
*Estamos muy contentos en continuar orando por todos los feligreses enfermos.*

**Prayer for the Military**

Noah St. Hilaire, Elizabeth Hudak, Bill Foster, Domingo Martinez, Scott Donovan, John Surmeyer, Eric Jackson, Nolan Saam, Kellen Crawford, Michael Hanlon, Josh Cochran, Alex Martinez, Tony and Abigail Pineda, Angel Zepeda, Nathan Brown, Jared Lasnick, Elvira Molina

**Mass Intention / Intención de Misa**

*Almighty God, be their constant companion and strength in every adversity. May they experience Your presence, love, comfort and healing.*

*If you would like to include a family member or friend on the Parish prayer list, please call the Parish Office 786-1783. We will need their full names.*

\*\*\*\*\*

*Dios de Amor, sé su constante compañía y fuerza en su adversidad. Que ellos experimenten tu presencia, amor, comodidad y sanación.*

*Si usted quiere incluir el nombre de un familiar o amigo/a en la lista de oración en nuestro boletín, favor de llamar directamente a la oficina parroquial al 786-1783. Necesitaremos nombres completos.*



**2024 Annual Catholic Appeal**

We are very thankful to our Sacred Heart Parishioners who have already pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. All gifts, regardless of size, help to make a difference in many ministries. It is our hope and prayer that **every parishioner** makes a pledge this year and makes himself or herself and family count as contributors to our parish's support of the Yakima Diocese.

<b>Parish Goal For This Year.....</b>	<b>\$45,371.00</b>
Pledged.....	\$22,878.00
Paid.....	\$18,157.00

**Our Parish has paid 40% of our parish goal.**



**GIVE TODAY!**  
Complete your pledge card or give online.

**2024 Campaña Cooperación Diocesana**

Estamos muy agradecidos con nuestros Parroquianos Sagrado Corazón quienes ya hicieron su promesa con la Petición Anual Diocesana. Todas las donaciones, cual sea su cantidad, hace una gran diferencia en muchos ministerios de la iglesia. Es nuestra esperanza que **cada parroquiano** haga una promesa financiera este año y se haga contar como contribuidor en apoyo a la Dioses de Yakima

<b>Meta Parroquial de este Año.....</b>	<b>\$ 45,371.00</b>
Pledged.....	\$22,878.00
Paid.....	\$18,157.00

**Nuestra parroquia a pagado el 40% de nuestra meta.**



**¡CONTRIBUYA HOY!**  
Complee su tarjeta de compromiso o haga una donación en línea.

**Aug. 10th**

**5:00 PM ~ Saturday Vigil Mass**  
*Week of the Nineteenth Sunday in Ordinary Time*

**Altar Servers:** Allison Hartliep and Agnes Parambeth  
**Lectors:** Keith Sattler  
**Eucharistic Ministers:** Dcn. Steve Kenny and Rodelito Mallari

**Aug. 11th**

**9:00 AM ~ Sunday Holy Mass**  
*Nineteenth Sunday in Ordinary Time*

**Altar Servers:** Roxy Salgado and Tatem Hall  
**Lectors:** Carlos Mendoza Jr. and Bill Howell  
**Eucharistic Ministers:** Stephanie Muñoz and Tim Straub

**10 de Agosto**

**7:00 PM ~ Misa Vigilia Dominical**  
*Semana del XIX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Altar:** Jaime Vallejo  
**Lectores:** Sonia Corona y Reyna Fernández  
**Ministros:**

**11 de Agosto**

**11:00 AM ~ Santa Misa Dominical**  
*XIX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Alatar:** Axel Salinas y Luciano Bustamante  
**Lectores:** Maria Méndez y Laura Serrato-Muñoz  
**Ministros:** Maria Pacheco, Eudelio y Juanita Garza

**11 de Agosto**

**1:00 PM ~ Santa Misa Dominical**  
*XIX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Alatar:** Leonardo Partida y Brian Cobián  
**Lectores:** Graciela García y Adriana Pelagio  
**Ministros:**

**Aug. 17th**

**5:00 PM ~ Saturday Vigil Mass**  
*Week of the Twentieth Sunday in Ordinary Time*

**Altar Servers:** Makiah Bobadilla and Zeke Carmona  
**Lectors:** Brandi Thornbrugh  
**Eucharistic Ministers:** Manuel and Kasey Mendoza

**Aug. 18th**

**9:00 AM ~ Sunday Holy Mass**  
*Twentieth Sunday in Ordinary Time*

**Altar Servers:** Kathy and Genny Hudak, Hannah Elliott  
**Lectors:** Jeff Hall and Erin Hall  
**Eucharistic Ministers:** Cindy Rodriguez and Linda Ledesma

**17 de Agosto**

**7:00 PM ~ Misa Vigilia Dominical**  
*Semana del XX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Altar:** Alexa y Kaylee Mendoza  
**Lectores:** Adrián y Basilia González  
**Ministros:** Fabiola Ramos y Edith Mendoza

**18 de Agosto**

**11:00 AM ~ Santa Misa Dominical**  
*XX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Alatar:** Pedro González y Charlie Tapia  
**Lectores:** Rolando Martin y Juanita López  
**Ministros:** Elena García, José y Esperanza Madrigal

**18 de Agosto**

**1:00 PM ~ Santa Misa Dominical**  
*XX Domingo Tiempo Ordinario*

**Servidores del Alatar:** Valeria y Natalia Partida  
**Lectores:** Yadira Herrera y Macrina Osorio  
**Ministros:**

**TO ACCESS DAILY READINGS, PLEASE VISIT**  
[United States Conference of Catholic Bishops](http://www.usccb.org)

**PARA LAS LECTURAS DIARIAS, VISITE**  
[United States Conference of Catholic Bishops](http://www.usccb.org)

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT**

*Every Thursday and First Friday of the month*

Jesus waits for us in the Blessed Sacrament. He waits for us in this Sacrament of Love. He waits for our little acts of faith, for our repentance, for the thanksgiving, love and charity that we can offer Him while we are with Him for one hour.

**ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO**

*Todos los Jueves y El Primer Viernes del mes*

Jesús nos espera en el Santísimo Sacramento. Él nos espera en este Sacramento de Amor, Él espera nuestro pequeños actos de fe, por nuestro arrepentimiento, agradecimiento, amor, y caridad que podamos ofrecer mientras estamos una hora con Él. Su Divina Majestad.

**If you have been abused or victimized** by a member of the Catholic clergy or employees of the church, please believe in the possibility of hope, help, and healing. We encourage you to come forward and speak out. We believe in a purified and just church.

**The Yakima Diocese** has a sexual abuse hotline for those who wish to report an incident of this type involving a bishop, priest, deacon, diocesan employee, or volunteer. Please call (888) 276-4490.

**Si usted ha sido abusado o victimizado/a** por un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable. Nosotros creemos en una iglesia purificada y justa.

**Diócesis de Yakima** ha establecido un número telefónico especial para personas que desean reportar un incidente de abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario, por favor llame por al (888) 276-4490.

Nineteenth Sunday in Ordinary Time (B) Jn 6,41-51


«No one can come to me unless the Father who sent me draw him»

Today, the Gospel shows how disconcerted Jesus' countrymen were when in his presence: "Is this not Jesus, the son of Joseph? Do we not know his father and mother? Then how can he say, 'I have come down from heaven'?" (Jn 6:42). The life of Jesus amongst his own people had been so normal that, when He began to proclaim the Kingdom, those who knew him were shocked at what He was saying.

What Father was Jesus referring to, whom nobody had ever seen before? Which could be that living bread coming from heaven that those who eat of it would live forever? He denied it was the manna in the desert because those who ate it also died. "The bread that I will give is my flesh for the life of the world." (Jn 6:51). Could his flesh be food for us? The baffling doubts Jesus was spreading amongst the Jews could also embarrass us should we not be able to answer a question basic for our Christian life: Who is Jesus? Many men and women before us have asked themselves the same question, have personally answered it, have gone to Jesus, have followed Him and now they enjoy an endless life full of love. And those who now may come to Jesus, He will raise them up on the last day. (cf. Jn 6:44). John Cassian exhorted his monks by telling them: "Come close to God, and He will come close to you", because 'nobody can come to Jesus unless he is drawn by the Father who sent Him' (...). In the Gospel we listen to the Lord inviting us to join Him: "Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest."

Let us embrace the Word of the Gospel that brings us near Jesus every day; let us welcome the invitation of the very Gospel to enter into communion with Him by eating his flesh, because "This is the true food, Christ's flesh, which being Word has become flesh, as it is said 'And the Word became flesh'" (Origen).  
Fr. Lluc TORCAL Monk of Santa Maria de Poblet (*Santa Maria de Poblet, Tarragona, Spain*)

**Let the Knights of Columbus  
help you help our Church**



We have very affordable life insurance. Some plans you don't even have to medically qualify for. Create a legacy for our parish and your family. Please visit our website at [www.kofc.org](http://www.kofc.org) to find out more, or contact Bill Jenkin at 509-778-2482 or email [William.jenkin@kofc.org](mailto:William.jenkin@kofc.org).

**RCIA PROGRAM - 19 Years or Older**

Are you or someone you know interested in exploring the Catholic faith or considering receiving all or one of the following Sacraments: Baptism, First Communion and/or Confirmation?

We warmly invite you to join our RCIA (*Rite of Christian Initiation for Adults*) Program. It's a wonderful journey of discovery and faith formation.

If you would like to attend, please stop by the Parish Office for more details.

**Religious Education**  
**PLEASE REGISTER NOW!**  
**A LIMITED NUMBER OF STUDENTS WILL BE ACCEPTED**

**\*FIRST RECONCILIATION**  
**\*FIRST COMMUNION**  
**\*CONFIRMATION**  
(Grades 7-12)

**PLEASE BRING THE FOLLOWING AT THE TIME OF REGISTRATION:**

- \* BAPTISMAL CERTIFICATE
- \* \$50.00 CRE FEE / PER STUDENT
- \* \$110.00 CONFIRMATION FEE / PER STUDENT

**For those going into their  
SECOND YEAR SACRAMENT PREP.  
It is very important to be registered.**

**Make a Positive Impact by Showing Solidarity  
with the Church in Latin America**  
**Second Collection THIS WEEKEND**



Christ calls his disciples to love God and to love our neighbor. We Catholics can show love for our neighbors by performing corporal works of mercy, which include feeding those who are hungry, giving shelter to those who are homeless, and visiting prisoners. For more than 50 years, the US bishops' program to aid the Church in Latin America has helped the Church carry out its pastoral mission of mercy among those with both spiritual and material needs across Latin America and the Caribbean. For more information about the Collection for the Church in Latin America, visit [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario (B) Jn 6,41-51

«*Nadie puede venir a mí, si el Padre que me ha enviado no lo atrae*»

Hoy, el Evangelio presenta el desconcierto en el que los connacionales de Jesús vivían en su presencia: «¿No es éste Jesús, hijo de José, cuyo padre y madre conocemos? ¿Cómo puede decir ahora: He bajado del cielo?» (Jn 6,42). La vida de Jesús entre los suyos había sido tan normal que, el comenzar la proclamación del Reino, quienes le conocían se escandalizaban de lo que entonces les decía.

¿De qué Padre les hablaba Jesús, que nadie había visto? ¿Quién era este pan bajado del cielo que quienes lo comen vivirán para siempre? Él negaba que fuera el maná del desierto porque, quienes lo comieran, morirían. «El pan que yo (...) voy a dar, es mi carne por la vida del mundo» (Jn 6,51). ¿Su carne podía ser un alimento para nosotros? El desconcierto que sembraba Jesús entre los judíos podía extenderse entre nosotros si no respondemos a una pregunta central para nuestra vida cristiana: ¿Quién es Jesús?

Muchos hombres y mujeres antes que nosotros se han hecho esta pregunta, la han respondido personalmente, han ido a Jesús, lo han seguido y ahora gozan de una vida sin fin y llena de amor. Y a los que vayan a Jesús, Él los resucitará el último día (cf. Jn 6,44). Juan Casiano exhortaba a sus monjes diciéndoles: «‘Acercaos a Dios, y Dios se acercará a vosotros’, porque ‘nadie puede ir a Jesús si el Padre que lo ha enviado no lo atrae’ (...). En el Evangelio escuchamos al Señor que nos invita para que vayamos hacia Él: ‘Venid a mi todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os haré reposar’».

Acojamos la Palabra del Evangelio que nos acerca a Jesús cada día; acojamos la invitación del mismo Evangelio a entrar en comunión con Él comiendo su carne, porque «éste es el verdadero alimento, la carne de Cristo, el cual, siendo la Palabra, se ha hecho carne para nosotros» (Orígenes).

Fr. Lluc TORCAL Monje de Santa Maria de Poblet (*Santa Maria de Poblet, Tarragona, Spain*)



### Deja los Caballeros de Colón te ayuden para que ayudes a nuestra Iglesia

Disponemos de un seguro de vida accesible. Algunos planes no te piden que califiques medicamente. Crea un legado para tu parroquia y tu familia. Visita el sitio [www.kofc.org](http://www.kofc.org) para mas información o contacta a Bill Jenkin at 509-778-2482 o email [William.jenkin@kofc.org](mailto:William.jenkin@kofc.org).

### PROGRAMA DE RICA - 19 años o Mayor

Tú o alguien que conoces está interesado en explorar la fe Católica o está considerando recibir todos o uno de los siguientes Sacramentos: Bautismo, Primera Comunión y/o Confirmación?

Te invitamos cordialmente a nuestro programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos). Es un maravilloso viaje de descubrimiento y formación en la fe.

Contáctanos para más información. Todos son bienvenidos.

### Educación Religiosa

**POR FAVOR REGISTRESE YA!**

**ESPACIO LIMITADO**

**\*PRIMERA RECONCILIACIÓN**

**\*PRIMERA COMUNIÓN**

**\*CONFIRMACIÓN**  
(del grado 7-12)

#### **TRAER LO SIGUIENTE EL DIA DE REGISTRACIÓN**

- \* CERTIFICADO DE BAUTISMO
- \* \$50.00 - PRIMERA COMUNION / ESTUDIANTE
- \* \$110.00 - CONFIRMACION / ESTUDIANTE

**Para los que terminaron su primer año de preparación Sacramental; es muy importante que se registren para su SEGUNDO AÑO.**

Logre un Impacto Positivo Mostrando Solidaridad con La Iglesia en América Latina

### Segunda Colecta ESTE FIN DE SEMANA



Cristo llama a sus discípulos a amar a Dios y a amar a nuestro prójimo. Nosotros, los católicos, podemos mostrar amor por nuestro prójimo al hacer obras corporales de misericordia, las cuales incluyen dar de comer al que tiene hambre, dar cobijo al que no tiene vivienda y visitar a los presos. Por más de 50 años, el programa de los obispos de Estados Unidos para asistir a la Iglesia en América Latina ha ayudado a la Iglesia a realizar su misión pastoral de misericordia en toda América Latina y el Caribe. Para mas información sobre la colecta visite Iglesia en America Latina, [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

## Sacred Heart Parish Festival

### Please Join Us!

**THIS - SUNDAY, AUG. 11TH**  
Prosser City Park  
1:00PM—7:30PM

We are delighted to invite you to  
our Annual Parish Festival!

This Event is a wonderful opportunity for  
fellowship, fun, and celebrating as a  
faith community.

### Highlights of the Festival Include:

- Delicious food and refreshments
- Live music and entertainment
- Soccer tournament
- Raffle and much more!!

Bring your family, friends and neighbors  
to share in the festivities of Sacred Heart.

Let's come together to make this event a  
memorable one and successful.



## Assumption of the Blessed Virgin Mary Thursday, Aug. 15th



**8:00 AM ~ English Mass**  
**6:00 PM ~ Bilingual Mass**

**Altar Servers:** Alexa Mendoza and Roxy Salgado  
**Lectors:** Rachelle Wiley and Nena Lepez  
**Ministers:** Henry Ebbelaar and Miles Bender

The "Assumption" commemorates the belief that when the  
Blessed Virgin Mary, the Mother of Jesus Christ, died, her body  
was "assumed" into heaven.

### **HUNGER KNOWS NO SEASON**

*Jubilee Ministries needs our help!!*

Please bring and place nonperishable food items in the  
bins located in the West Vestibule as you come to Mass.

#### Items in need:

Canned Tuna  
Canned vegetables and fruits  
Peanut Butter  
Boxed Macaroni and Cheese  
Canned beans  
Pasta; Pasta Sauce

**Make it a family event:** have each member of your family  
choose one item to bring, which, put together, can make  
a meal! Such as: Tuna, Mac n Cheese  
(makes a casserole!), favorite canned veggie, favorite  
canned fruit = a complete meal!

Thank you for supporting Jubilee Ministries.

... "whatever you did for one of these least  
brothers of mine, you did for me" Mt 25:40



### ATTENTION PARISHIONERS

We kindly ask you to update your phone number, email  
and address. At the church entrance we have green  
cards available for this purpose. Please take a moment  
to fill one out and place it in the collection basket.  
Your updated contact information is very important  
and will help us stay connected.

For those who are not registered as parishioners,  
please fill one out too, if you would like to be added  
to our Parish list. THANK YOU!



*New address?*



*New number?*



### BAPTISMS - Aug. 31st

*A Baptismal Guide Booklet must be picked up  
before registering for a Baptismal celebration.*

Baptisms (children ages 0-6) are  
scheduled for Saturday mornings.

**Registration must be completed at least two (2)  
weeks before the baptism date.**

**The following documents must be  
submitted at the time of registration:**

- Child: - Birth Certificate
- Godparents: - Catholic Marriage Certificate
- Single Godparent: - Catholic Confirmation Certificate

**Students 7 years old or older who have not been Baptized:**

We encourage you to register them for RCIC Classes.  
These students will participate in a special process of  
Christian Initiation for Children with the involvement  
of their parents/guardians.

## Festival Parroquial Sagrado Corazón

ESTE - DOMINGO 11 DE AGOSTO

Parque de la Ciudad en Prosser  
1:00PM—7:30PM

**¡Acompañenos!**

Están cordialmente invitados a  
nuestro Festival Parroquial!

Este evento es una maravillosa oportunidad para  
diversión y celebración como comunidad de fe.

**En este Festival incluye:**

- Comida deliciosa y refrescos
- Música en vivo y entretenimiento
- Torneo de fútbol
- Rifa y mucho mas!!

Traigan su familia, amistades, y vecinos para  
compartir las festividades del Sagrado Corazón

Unámonos para hacer este festival  
memorable y exitoso.



## ATENCION FELIGRESES

Amablemente les pedimos que por favor  
tomen unos minutos para actualizarnos sus contactos:  
números de teléfono, domicilio y email. En la entrada  
de la iglesia encontrará una tarjetita verde para este  
propósito. Le pedimos un poco de su tiempo para que la  
llene y la coloque en la canasta de la colecta. Es muy  
importante actualizar su información y también así nos  
ayuda a estar conectados.

Para los que NO están registrados, por favor de llenar  
una si les gustaría que los agreguemos en nuestra lista  
parroquial. ¡GRACIAS!



¿Nuevo domicilio?



¿Nuevo numero?



## La Asunción de la Santísima Virgen María Jueves 15 de Agosto



8:00 AM ~ Misa en Inglés

6:00 PM ~ Misa Bilingüe

**Monaguillos:** Alexa Mendoza and Roxy Salgado  
**Lectores:** Rachelle Wiley and Nena Lepez  
**Ministros:** Henry Ebbelaar and Miles Bender

La "Asunción" conmemora la creencia que cuando  
Maria Virgen Santísima, Madre de Jesucristo, murió  
y su cuerpo fue "Asunta" a cielo.

## **EL HAMBRE NO SABE DE TEMPORADAS** **Jubilee Ministries necesita de nuestra ayuda!!**

Pedimos cuando venga a misa traiga alimentos no  
precederos y colóquelos en los contenedores ubicados  
en los Vestíbulos.

Artículos Necesitados:

Atún enlatado  
Verduras y frutas enlatadas  
Crema de Cacahuete  
Cajas de Macarroni y queso  
Frijoles enlatados  
Pasta; Salsa para Pasta

Hágalo en evento de familia: ¡haga que cada miembro de  
su familia escoja un artículo para traer en conjunto sea  
una comida! Como: Tuna, Macarrón y queso (hace un  
plattillo) verdura, y fruta enlatada = es una comida  
completa!

Gracias por apoyar a Jubilee Ministries.

... "Cuando lo hicieron con alguno de los más  
pequeños de estos mis hermanos me lo hicieron  
a mí." Mt 25:40



## BAUTISMOS (Español) 14 de Septiembre

*Debe recoger un Folleto Guía antes de  
registrarse para la celebración Bautismal.*

Los bautismos (para niños de 1-6) se llevan a cabo los  
sábados por la mañana. *Las registraciones deben estar  
completas por los menos dos (2) semanas antes  
de la fecha del bautismo.*

**Los siguientes documentos deben presentarse  
al momento de registrarse:**

- Niño/a: Certificado de nacimiento
- Padrinos Casados: Acta de matrimonio por la iglesia
- Soltero: Acta de Confirmación Católico

**Niños de 7 años o mayores que no han sido bautizados:**  
les invitamos a que se registren al programa de RCIC.  
Estos estudiantes participan en un proceso especial de  
Iniciación Cristiana para Niños con la participación de sus padres.

—WHAT'S HAPPENING THIS WEEK—

**Sun, Aug. 11th – Nineteenth Sunday in Ordinary Time**

1 Kgs 19:4-8 Ps 34:2-9 Eph 4:30—5:2 Jn 6:41-51

1:00pm Parish Festival

**Mon, Aug. 12th**

**Tues, Aug. 13th**

7:00am - Daily Mass (Spanish)

8:00am - Daily Mass (English)

10:00 - Funeral Mass (Lilian Smith)

7:00pm - Mass (Spanish)

**Wed, Aug. 14th**

7:00am - Daily Mass (Spanish)

8:00am - Daily Mass (English)

**Thurs, Aug. 15th**

8:00am - Daily Mass (English)

8:30am - Adoration of the Blessed Sacrament

6:00pm - Assumption of the Blessed Virgin Mary Mass

**Fri, Aug. 16th**

7:00am - Daily Mass (Spanish)

8:00am - Daily Mass (English)

**Sat, Aug. 17th**

1 Kgs 19:4-8 Ps 34:2-9 Eph 4:30—5:2 Jn 6:41-51

3:30pm - 4:30pm - Confessions

**Sun, Aug. 18th – Twentieth Sunday in Ordinary Time**

1 Kgs 19:4-8 Ps 34:2-9 Eph 4:30—5:2 Jn 6:41-51

— EVENTOS DE ESTA SEMANA —

**Domingo 11 de Agosto – XIX Domingo Tiempo Ordinario**

1 Re 18:4-8 Sal 34:2-9 Ef 4:30—5:2 Jn 6:41-51

1:00pm Festival Parroquial

**Lunes 12 de Agosto**

**Martes 13 de Agosto**

7:00am - Misa (Español)

8:00am - Misa (Ingles)

10:00 - Misa Funebre (Lilian Smith)

7:00pm - Misa (Español)

**Miércoles 14 de Agosto**

7:00am - Misa (Español)

8:00am - Misa (Ingles)

**Jueves 15 de Agosto**

8:00am - Misa (Ingles)

8:30am - Adoración del Santísimo Sacramento

6:00pm - Misa de la Asuncion de la Virgen Maria

**Viernes 16 de Agosto**

7:00am - Misa (Español)

8:00am - Misa (Ingles)

**Sábado 17 de Agosto**

1 Re 18:4-8 Sal 34:2-9 Ef 4:30—5:2 Jn 6:41-51

3:30pm - 4:30pm - Confesiones

**Domingo 18 de Agosto – XX Domingo Tiempo Ordinario**

1 Re 18:4-8 Sal 34:2-9 Ef 4:30—5:2 Jn 6:41-51

**Lord Jesus,**

**G**ive strength to all who are sick and to their loved ones. May the Anointing of the Sick become a more visible sign of compassion and hope. May political leaders serve all people, work for the common good, and care especially for the poor.

*The Special Intentions of Pope Francis.*

**Espíritu Santo,** **T**e rogamos que el sacramento de la Unción de los enfermos de a las personas que lo reciben y a sus seres queridos la fuerza del Señor, y se convierta en u signo visible de la compasión y esperanza. También te pedimos para que los líderes políticos estén al servicio de su pueblo, trabando por el desarrollo humano integral y el bien común, atendiendo a los que han perdido su empleo y dando prioridad a los mas pobres. *Intenciones especiales del Papa Francisco.*

**Spiritual Adoption of an Unborn Child  
Development of “Your Unborn Child”**

Marchofdimes.org/pregnancyweekbyweek

**“The Lord called me from the womb,  
He named my name”** Isaiah 49.1

**Week 36**

It's starting to get crowded in the womb! While your baby doesn't have room to do many flips or rolls, you still feel her **kick and stretch**. If you notice a change in how often your baby moves, call your health care provider. **Your baby weighs about 6 to 7 pounds!**

**Prayer is a powerful tool. Continue to Pray for a healthy baby. The Nine Month Spiritual Adoption Novena information and prayers may be picked-up at the vestibules. Our Novena will end with a Baby Shower on Sunday 9/8/24; The Nativity of Mary.**

**ADOPTACION ESPIRITUAL DE UN NIÑO NO NACIDO  
Desarrollo de “Niño no Nacido”**

Marchofdimes.org/pregnancyweekbyweek

**“El Señor me llamo dede el viente de mi madre,  
y conocion mi nombre anted que naciera”** Isaias 49.1

**Semana 36**

Se empieza a apretar en el útero! Al tanto que tu bebe ya no tiene espacio para voltearse o rolar, aun sientes sus **patadas y estiramientos**. Si notas un cambio en como y que tan seguido se mueve tu bebe, llama a tu proveedor de salud. **Tu bebe pesa al rededor de 6 a 7 libras!**

**La oración es una herramienta poderosa. Continúe orando por un bebé sano. La información y las oraciones de la Novena de Adopción Espiritual de Nueve Meses se pueden recoger en los vestibulos. Nuestra Novena terminará con un Baby Shower el domingo 9/8/24, La Natividad de María.**